

AMBCC Harvest Survey
Birds in the Survey Form and Local Bird Names
North Slope

- 14 October 2010 -

Reviewer/Surveyor: _____ Village: _____ Year: _____

x: The species/species group is represented in the harvest report form used in the region.

(): Numbers in parenthesis indicate the species or the composition of species likely to occur in each region.

Bird names marked in blue are used for more than one species.

[]: numbers in brackets refer to the source of the local bird name.

[1] Webster D.H, Zibell W, and Webster T.A. (1970) *Iñupiat Eskimo Dictionary*. Summer Institute of Linguistics, Inc., Fairbanks, Alaska. <http://www.alaskool.org/Language/dictionaries/inupiat/default.htm>. The letter “k” (with a dot underneath) was replaced by “q.”

[2] Bacon, J.J., Hepa, T.R., Brower, H.K., Pederson, M., Olemaun, T.P., George, J.C. and Corrigan, B.G. (2009) Estimates of subsistence harvest for villages on the North Slope of Alaska, 1993-2004. Draft Report. Barrow, North Slope Borough Department of Wildlife Conservation.

[3] AMBCC older bird survey poster.

[4] Irving, L. 1953. The naming of birds by Nunamiut Eskimo. *Arctic* 6: 35-43. (Anaktuvuk Pass)

[5] Billy Adams, North Slope Borough, Department of Wildlife Management. 20 May 2010.

| | Birds in the survey | Iñupiat, North Slope Dialect [1, 2, 3]: General [4]: Anaktuvuk Pass | Comments, corrections |
|--|----------------------------|---|--|
| Ducks | | | |
| American wigeon <i>Anas americana</i> | x | Ugiihiq ^[1, 2, 3] , Koruaknak ^[4] | |
| Teal Green-winged teal <i>A. crecca</i> | x | Qaiññiq ^[1, 2, 3] , Korualorgosik ^[4] | |
| Mallard <i>A. platyrhynchos</i> | x | Ivugasrugruk ^[1] , Ivugaq ^[3] , Kurugaqtaq ^[2] , Kururgaqtaq ^[3] , Ogiuguk ^[4] | |
| Northern pintail <i>A. acuta</i> | x | Kurugaq ^[1, 2, 3, 4] , Long-tailed duck ^[2] | Make sure people are not refereeing to Long-tailed duck ^[2] |
| Northern shoveler <i>A. clypeata</i> | x | Alluutaq ^[1] , Aluuttaq ^[2] | |
| Black scoter <i>Melanitta nigra</i> | x | Tuungaağrupiaq ^[1, 3] , Nayanñak ^[1] , Uviñauyuk ^[1] | |
| Surf scoter <i>M. perspicillata</i> | x | Tuungaağruk ^[1] , Aviļuktuoq ^[3] , Avilyuktok ^[4] | |
| White-winged scoter <i>M. fusca</i> | x | Killalik ^[1] , Tongargakruk ^[4] | |
| Scaup Greater scaup <i>A. marila</i> | x | Qaqłukpalik ^[1] , Qaqłuktuuq ^[1, 2] , Qaqłutuuoq ^[3] , Kaklutuk ^[4] | |
| Common eider <i>Somateria mollissima</i> | x | Amauligruaq ^[1, 2, 3] , Mitiq?? ^[3] | see also Duck (unidentified) |
| King eider <i>S. spectabilis</i> | x | Kiñalik ^[1] , Qiñalik ^[2, 3] | |
| Spectacled eider <i>S. fischeri</i> * | x | Qavaasuk ^[1, 2, 3] | |
| Steller's eider <i>Polysticta stelleri</i> * | x | Igñiqauqtuoq ^[1, 2, 3] | |
| Harlequin Duck <i>Histrionicus histrionicus</i> | - | Ahaliknak ^[4] | |
| Long-tailed duck <i>Clangula hyemalis</i> | x | Oldsquaw, Pintail ^[2] , Ahaalik ^[1] , Ahalik ^[4] , Aaqhaaliq ^[2, 3] | Make sure people are not refereeing to Pintail ^[2] |
| Merganser Red-breasted merganser <i>Mergus serrator</i> | x | Paisugruk ^[1] , Aqpaqsruyuuq ^[2, 3] , Akpaksruayook ^[4] | |
| Duck (unidentified) | x | Mitik(q) ^[1] , Kaugak ^[1] | see also Common eider |
| Geese | | | |
| Black brant <i>Branta bernicla</i> | x | Niglingak ^[1] , Niglingaq ^[2, 3] , Niklinagak ^[4] | |

| | Birds in the survey | Iñupiat, North Slope Dialect [1, 2, 3]: General [4]: Anaktuvuk Pass | Comments, corrections |
|---|----------------------------|--|---|
| Canada/cackling goose Canada goose <i>B. hutchinsii taverneri</i> | x | Iqsraqutilik ^[1, 2, 3] , Eksrahgotolik ^[4] | Make sure people are not refereeing to White-fronted goose ^[2] |
| Greater white-fronted goose <i>Anser albifrons</i> | x | Niǵlivaiḷuk ^[1] , Niǵliq ^[2, 3] , Niklivik ^[4] , Canada goose ^[2] | |
| Lesser snow goose <i>C. caerulescens</i> | x | Kanuk ^[1] , Kanḡuq ^[2] , Kanuq ^[3] , Kangok ^[4] | |
| Goose (unidentified) | x | | |
| Swans | | | |
| Swan Tundra swan <i>Cygnus columbianus</i> | x | Quǵruk ^[1, 2, 3] , Kogruk ^[4] | |
| Cranes | | | |
| Sandhill crane <i>Grus canadensis</i> | x | Tatirgaq ^[1, 3] , Tatirgak ^[2] , Tattidgak ^[4] | |
| Grouse | | | |
| Grouse Spruce grouse <i>Falciennis canadensis</i> (1) Sharp-tailed grouse <i>Tympanuchus phasianellus</i> (3) | x (1, 3) | (1): Napaaqtum aqargiq ^[1, 3] , Napaktom kadgia ^[4] (3): Odgillyim kadgia ^[4] | |
| Ptarmigan Willow ptarmigan <i>Lagopus lagopus</i> (1) Rock ptarmigan <i>L. muta</i> (2) | x (1, 2) | Aqargiq ^[1, 2, 3] (1): Aarǵiq, Aqalǵiq ^[1] , Kadgivic ^[4] (2): Niqsaagtunǵiq ^[1] , Niksaaktunǵiq ^[2, 3] , Niksaktongik ^[4] | |
| Seabirds | | | |
| Tern Arctic tern <i>Sterna paradisea</i> | x | Mitqutaiḷaq ^[1] , Mitkotaiḷyak ^[4] | |
| Black-headed gulls Sabine's gull <i>Xema sabini</i> | x | Aqargiyiaq ^[1] , Aqargigiaq ^[3] , Kadgagiak ^[4] | |
| Mew gull <i>Larus canus</i> | - | Nauyatcheak ^[4] | |
| Large gull Glaucous gull <i>L. hyperboreus</i> | x | Nauyavasrugruk ^[1] , Nauyyaq ^[2, 3] , Nauygavak ^[4] | |
| Murre Common murre <i>Uria aalge</i> (1) Thick-billed murre <i>U. lomvia</i> (2) | x (1, 2) | Aqpak ^[1] , Akpa ^[2] , Aqpa ^[3] , Atpa ^[3] | |
| Guillemot Black guillemot <i>C. grille</i> | x | Iḡaǵiq ^[1, 2, 3] | |
| Shorebirds | | | |
| Whimbrel/curlew Whimbrel <i>Numenius phaeopus</i> * | x | Siituvak ^[1, 3] , Siituvuk ^[2] , Sigoktovak ^[4] | |
| Godwit Bar-tailed godwit <i>Limosa lapponica</i> | x | Turraaturaq ^[1, 2, 3] , Toratoruk ^[4] | |
| Golden/black-bellied plover American golden plover <i>Pluvialis dominica</i> * (1) Pacific golden plover <i>P. squatarola</i> * (2) Black-bellied plover <i>P. fulva</i> (3) | x (1, 2, 3) | Tuuligluk ^[5] (1): Tullik ^[1, 3] , Tulik ^[2] , Todlik ^[4] (2, 3): Tullikpak ^[1] (3): Todlivak ^[4] | |
| Turnstone Ruddy turnstone <i>Arenaria interpres</i> (1) Black turnstone <i>A. melanocephala</i> * (2) | x (1, 2) | Talivikeak ^[4] (1): Tullignaq ^[1] , Taliqvak ^[2] | |
| Phalarope Red-necked phalarope <i>Phalaropus lobatus</i> (1) Red phalarope <i>P. fulicaria</i> (2) | x (1, 2) | (1): Qayyiugun ^[1, 2] , Kaiyiorgon ^[4] (2): Auksruaq ^[1, 2] , Auksruak ^[4] | |

| | Birds in the survey | Iñupiat, North Slope Dialect [1, 2, 3]: General [4]: Anaktuvuk Pass | Comments, corrections |
|---|----------------------------|---|------------------------------|
| Small shorebird | x | Saavġaq ^[2,3] , Navliguarak ^[5] | |
| Dunlin <i>Calidris alpina</i> (1) | (1, 2, 4, | (1): Siyukpaligauraq ^[1] , Iḥḥauqtulik ^[2] , | |
| Pectoral sandpiper <i>C. melanotos</i> * (2) | 5, 6, 7, 8, | Kayutavak ^[4] | |
| Western sandpiper <i>C. mauri</i> (4) | 9, 10, 11, | (2): Puviaqtuuq ^[1] , Puvviagtuuq ^[2] , | |
| Semipalmated sandpiper <i>C. pusilla</i> (5) | 12, 13, | Poviaktook ^[4] | |
| Least sandpiper <i>C. minutilla</i> (6) | 14, 17, | (5): Livilivillakpak ^[1] , Liva livaqparaq ^[2] , | |
| Baird's sandpiper <i>C. bairdii</i> (7) | 18, 19, | Liva liva ^[4] | |
| White-rumped sandpiper <i>C. fuscicollis</i> * (8) | 20, 21, | (6): Livilivillauraq ^[1] , Laualugauraq ^[2] , | |
| Stilt sandpiper <i>C. himantopus</i> * (9) | 23, 24) | Livalivaurak ^[4] | |
| Red-necked stint <i>C. ruficollis</i> * (10) | | (7): Puviaqtuuyaaq ^[1] , Nuvuksruk ^[4] | |
| Sanderling <i>C. alba</i> * (11) | | (8): Qupilġupsiuyuk ^[2] | |
| Sharp-tailed sandpiper <i>C. acuminata</i> (12) | | (11): Aqpaqsruqti ^[1] , Kimitkoilyak ^[4] | |
| Semipalmated plover <i>Charadrius semipalmatus</i> * (13) | | (13): Qurraquraq ^[1] , Qurraquraq ^[2] , | |
| Lesser yellowlegs <i>Tringa flavipes</i> (14) | | Kodrakoruk ^[4] | |
| Spotted Sandpiper <i>Actitis macularia</i> (17) | | (14): Tiḥmiam qipmia ^[1] , Ovingoayook ^[4] | |
| Surfbird <i>Aphirza virgata</i> * (18) | | (17): Iksriktaayuq ^[1] , Oklaktak ^[4] | |
| Wandering tattler <i>Heteroscelus incanus</i> * (19) | | (19): Silyirisoktok ^[4] | |
| Upland sandpiper <i>Bartramia longicauda</i> * (20) | | (21): Satkagiiḷaq ^[1] , Aklaktak ^[4] | |
| Buff-breasted sandpiper <i>Tryngites subruficollis</i> * (21) | | (23): Siyukpalik ^[1] , Siggukpalik ^[2] , | |
| Long-billed dowitcher <i>L. scolopaceus</i> (23) | | Kilyaktalik ^[4] | |
| Wilson's snipe <i>Gallinago delicata</i> (24) | | (24): Kuukukiaq ^[1] , Avikiak ^[4] | |
| Grebes and loons | | | |
| Common loon <i>Gavia immer</i> | - | Tasingik ^[4] | |
| Pacific loon <i>G. pacifica</i> | x | Malġi ^[1] , Qaqsrauq ^[2] , Malirġik ^[4] | see also Red-throated loon |
| Red-throated loon <i>G. stellata</i> | x | Qaksrauq ^[1, 4] , Qaqsrauq ^[3] , Qaqsraupiaġruk ^[2] | see also Pacific loon |
| Yellow-billed loon <i>G. adamsii</i> * | x | Quullik ^[3] , Quutlik ^[1] , Tootlik ^[4] | |
| Owls | | | |
| Snowy owl <i>Nyctea scandiaca</i> | x | Ukpik ^[1, 2, 4] | |